TRANSCRIPCIÓN · PDF · VOCABULARIO

Podcast Andalusian Spanish to Go

E130 🔮 Las supersticiones de los españoles

(Spotify o YouTube)

¿Son **supersticiosos**[1] los españoles? ¿Cuáles son las **supersticiones**[2] más comunes de la gente de España? ¿Qué cosas traen buena suerte y cuáles traen mala suerte? Estudiante, personalmente no soy nada supersticioso, pero sí que me parece muy interesante que conozcas algunas de las supersticiones que forman parte de la cultura de mi país. De eso te voy a hablar en este episodio de Andalusian Spanish to Go, el único pódcast para estudiantes de español de nivel intermedio y avanzado centrado en el acento andaluz. Antes de empezar, recuerda que puedes descargar la transcripción + glosario del episodio para explotar al máximo este contenido. Ya sabes, te dejo el enlace en las notas del episodio.

Estudiante, ya sabes que las supersticiones son creencias que intentan explicar **un suceso**[3], algo que ha pasado usando una explicación poco científica, poco racional. Según las supersticiones, hay cosas que pueden traer mala suerte o bien pueden **espantarla, repelerla**[4]. **Me atrevería a decir**[5] que España históricamente sí que **ha podido ser**[6] un país supersticioso, sobre todo en los siglos de **la Edad Media**[7], esta etapa **tenebrosa**[8] y oscura de la historia. **Al menos así nos han pintado**[9] a este periodo histórico. Aunque **tiene sentido**[10], ya que durante esos siglos en los que, al menos en Europa, la religión tenía mucho peso y la población no recibía educación, era fácil que **surgieran**[11] muchas creencias que, hoy en día, con la ciencia, pues quizá nos parecen un poco absurdas.

El gato negro

El caso es que, en la actualidad se mantienen muchas de esas supersticiones. Vamos con la primera. Una que me da la sensación de que también existe en otros países, pero eso ya me lo contarás después. ¿Sabes que, para mucha gente, cruzarse con un gato negro por la calle es **de mal augurio**[12]? Es decir, trae mala suerte. Hay gente que, cuando se cruza con un gato negro por la calle, o bien se tapa

[1] **las supersticiones:** Creencias de que ciertos objetos, acciones o eventos traen buena o mala suerte. Sinónimos: creencias populares, mitos.
[2] **un suceso:** Algo que ocurre, un acontecimiento. Sinónimos: un evento, un hecho, un acontecimiento.
[3] **espantarla / repelerla:** Alejar o hacer huir algo, en este caso la mala suerte. Sinónimos: ahuyentarla, desterrarla.
[4] **la Edad Media:** Período histórico europeo aproximadamente entre los siglos V y XV. También llamada Medievo o período medieval.
[5] **tenebrosa:** Oscura, sombría, que da miedo. Sinónimos: oscura, sombría, lúgubre, siniestra.
[6] **surgieran:** Aparecieran, nacieran, emergieran. (Subjuntivo de 'surgir'.) Sinónimos: aparecieran, nacieran, emergieran.
[7] **de mal augurio:** Que anuncia o presagia algo malo. Sinónimos: de mal presagio, de mala señal.
[8] **la encarnación:** La representación o materialización física de algo abstracto. Sinónimos: la personificación, la manifestación.
[9] **el pelaje:** El color y textura del pelo de un animal. Sinónimos: el pelo, el manto, la capa.
[10] **se demonizó:** Se le atribuyeron características negativas o diabólicas a algo o alguien. Sinónimos: se estigmatizó, se vilipendiaron.
[11] **por si las moscas:** Expresión coloquial: por si acaso, como precaución. Ejemplo: Llevo paraguas por si las moscas. Sinónimos: por si acaso, por precaución.

los ojos para no verlo o bien incluso sale corriendo para alejarse lo máximo de él. Y luego hay gente, como yo, que se queda mirando porque le parece un animal precioso.

Pero ¿de dónde viene esta superstición? Pues al parecer esto puede tener un origen religioso. Y es que **la Iglesia Católica**[13], siglos atrás, consideraba que los gatos negros eran **la encarnación**[14] del diablo, del demonio. Y por ello la gente «demonizó» a los animales que tenían **el pelaje**[15] de este color. **Se demonizó**[16], es decir, se le atribuyeron cualidades negativas. Y por eso, a día de hoy, incluso gente que no es **creyente**[17], prefiere no **tropezarse con**[18] un pobre gatito **por si las moscas**[19].

Martes y 13

Por otra parte, tenemos la fecha martes y 13, que si no me equivoco también es una fecha que trae mala suerte en muchos países de Hispanoamérica. Estudiante, si algo cae, si un evento cae en martes y 13, normalmente decimos que **porta**[20] mala suerte. Así que es preferible evitar esta fecha **a toda costa**[21]. Por ejemplo, no te cases o no hagas una celebración importante porque estás **tentando a la suerte**[22], poniéndola a prueba, y arriesgándote a que salga mal. De hecho, esta superstición está tan anclada a la cultura que incluso tenemos **un refrán**[23] que dice así: «En martes y 13, ni te cases, **ni te embarques**[24]». Es decir, no contraigas matrimonio ni te subas a un barco, es decir, no emprendas un viaje. Aunque, en general, este refrán se utiliza para decir, simplemente, que mejor no tomar ninguna decisión o empezar un proyecto importante ese día.

---

[12]**porta mala suerte:** Trae mala suerte, transmite mala suerte. 'Portar' aquí significa traer o transmitir. Sinónimos: trae mala suerte, da mala suerte.
[13]**a toda costa:** A cualquier precio o esfuerzo, sea como sea. Sinónimos: a cualquier precio, pase lo que pase, sin importar las consecuencias.
[14]**tentando a la suerte:** Desafiar o provocar a la suerte, arriesgarse innecesariamente. Sinónimos: desafiando la suerte, jugándotela, arriesgándote.
[15]**un refrán:** Frase popular corta con un consejo o enseñanza. Sinónimos: un proverbio, un dicho, una máxima.
[16]**ni te embarques:** No te subas a un barco, no empieces un viaje o proyecto. 'Embarcarse' también se usa figuradamente para 'comprometerse con algo'. Sinónimos: no emprendas, no te comprometas.
[17]**los comensales:** Las personas que comen juntas en la misma mesa. Sinónimos: los comensales, los invitados a la mesa.
[18]**la última cena:** Según la tradición cristiana, la última comida de Jesús con sus doce apóstoles antes de su muerte. También se usa coloquialmente para referirse a una última reunión importante.
[19]**afinar tu oído:** Mejorar la capacidad de entender y distinguir sonidos de un idioma. Sinónimos: agudizar la escucha, mejorar la comprensión auditiva.
[20]**se resquebraje:** Se agriete, se rompa en pequeñas fisuras. Sinónimos: se agriete, se quiebre, se fisure.
[21]**la aristocracia:** La clase social más alta y privilegiada, tradicionalmente de origen noble. Sinónimos: la nobleza, la élite, la clase alta.
[22]**se difundiera:** Se extendiera, se propagara entre muchas personas. Sinónimos: se extendiera, se propagara, se esparciera.
[23]**no logré encontrarle el origen:** No conseguí descubrir de dónde viene algo. Sinónimos: no pude encontrar su origen, no conseguí averiguarlo.
[24]**se ha torcido:** Se ha estropeado, ha salido mal. 'Torcerse' en sentido figurado significa 'ir mal'. Sinónimos: ha ido mal, se ha estropeado, ha fallado.

Por lo que he encontrado, esta superstición también podría tener **una raíz religiosa**[25]. 13 es el número de **comensales**[26], de personas que comieron en **la última cena**[27], según la religión cristiana. La última cena fue la última comida que tuvo Jesús, el Mesías cristiano, con sus discípulos. Como digo, fueron 13, entre ellos Judas, que fue la persona que vendió a Jesús a las autoridades para que lo crucificaran. De modo que, **lógicamente**[28], una sociedad tan católica como la española no podía sino asociarle un valor negativo a este número. Incluso hay teorías que dicen que esa famosa última cena tuvo lugar un martes. Aunque la hipótesis más probable es que la mala suerte asociada al martes proviene de la mitología romana, pues, según esta, Marte era el dios de la guerra, la sangre, la destrucción. Todo muy alegre.

◆ ◆ ◆

Estudiante, escuchar episodios culturales como este es maravilloso para mejorar tu comprensión y **afinar tu oído**[29]. Pero ya sabes que eso es solo una de las competencias que necesitas para mejorar tu español. Si quieres ver un cambio en tu nivel, **no vale con**[30] escuchar, tienes que activar tu español de diferentes maneras. Te doy muchos consejos sobre cómo hacerlo en mi e-book gratuito «Cómo pasar de intermedio a avanzado», un ebook que escribí basándome en mi propia experiencia como estudiante de idiomas y como profe. Y si estás realmente **comprometido**[31] con tu español, entonces te animo a apuntarte a la lista de espera de mis cursos de español avanzado. Las inscripciones solo abren un par de veces al año, pero si estás en la lista, te avisaré cuando abran y podrás inscribirte con un **descuento exclusivo**[32]. Gracias a todos los que ya os habéis inscrito a alguno. Realmente, estos cursos son la única forma para que yo pueda continuar creando contenido como este de forma gratuita. Te dejo los enlaces al ebook y a la lista de espera en las notas del episodio.

Romper un espejo

Luego tenemos la superstición de romper un espejo. Por lo visto, que **se resquebraje**[33] un espejo es lo peor que te puede pasar. A mí nunca me ha pasado, pero imagino que es algo bastante probable que ocurra, ¿no? En fin, el origen de esta idea viene de que en Venecia, alrededor del siglo XVI, había un

[25] **levantarse con el pie izquierdo:** Expresión idiomática: empezar el día de mala manera, tener un día con todo saliendo mal. Sinónimos: empezar el día mal, tener el día torcido.
[26] **tener el día torcido:** Tener un día en que todo sale mal. Sinónimos: tener un mal día, que todo salga mal.
[27] **diestro:** Persona que usa la mano derecha con más habilidad. También significa 'hábil'. Lo opuesto es zurdo. Sinónimos: mano derecha, manodextrismo.
[28] **zurdo/a:** Persona que usa la mano izquierda con más habilidad. Sinónimos: mano izquierda (coloquial).
[29] **estigmatizado:** Marcado negativamente por la sociedad, discriminado. Sinónimos: discriminado, marginado, señalado.
[30] **pisar una caca de perro:** Pisar excrementos de perro en la calle. En España existe la superstición popular de que esto trae buena suerte. (Expresión coloquial.)
[31] **da bastante asco:** Provoca mucho asco o repulsión. Sinónimos: da repulsión, resulta desagradable.
[32] **una pestaña:** Cada uno de los pelos que bordean los párpados y protegen los ojos. Plural: las pestañas.
[33] **soplar:** Expulsar aire por la boca con fuerza. Aquí, soplar mientras pides un deseo al caérsete una pestaña. Sinónimos: bufar (con más fuerza), exhalar.

tipo de espejo que era muy caro y que utilizaba principalmente **la aristocracia**[34]. Pero los aristócratas no eran los que limpiaban y mantenían esos espejos, **lógicamente**[35], sino que tenían sirvientes que lo hacían por ellos. Unos sirvientes a los que los amos amenazaban con horribles castigos si el espejo sufría algún daño. Así que tiene sentido que **se difundiera**[36] este miedo entre los sirvientes. ¿Ves? A esta sí que le encuentro bastante sentido, la verdad.

Abrir el paraguas dentro de casa

Otra superstición de los españoles sería que no podemos abrir un paraguas dentro de casa. Esta todavía la oigo a menudo y, personalmente, **me hace mucha gracia**[37]. De hecho, como digo, como yo no soy para nada supersticioso, incluso es posible que haya abierto el paraguas dentro de casa alguna vez. No sé, quizá jugando o para comprobar si está roto. **No logré encontrarle el origen**[38] a esta superstición, así que si alguien la conoce, que la comparta, porfa.

Levantarse con el pie izquierdo

Y ahora llega una de las más extendidas. La de **levantarse con el pie izquierdo**[39]. Si te levantas de la cama y en lugar de caer, de pisar con el pie derecho, caes con el pie izquierdo, pues parece que tu día **se ha torcido**[40], se ha estropeado. De hecho, como ocurre en otros idiomas, en español existe la expresión «levantarse con el pie izquierdo», para decir, justamente que hoy «**tienes el día torcido**[41]». Pero, ¿por qué esta **fobia**[42] hacia la pierna izquierda? ¿Qué pasa con la izquierda? Pues **inexplicablemente**[43], **a lo largo de la historia**[44], muchísimas culturas han demonizado y **estigmatizado**[45] a las personas que no son **diestras**[46], sino que son **zurdas**[47]. Yo, por ejemplo, soy

---

[34]**pese a:** A pesar de, aunque. Sinónimos: a pesar de, aunque, sin embargo.
[35]**alimentaban al diablo:** En este contexto, según la creencia popular, las pestañas caídas y no recogidas 'alimentaban' o fortalecían al diablo o a los espíritus malignos.
[36]**las brujas:** Mujeres a las que la tradición popular atribuye poderes mágicos, generalmente malignos. Sinónimos: hechiceras, magas (en sentido negativo histórico).
[37]**inadmisible:** Que no se puede aceptar o tolerar. Sinónimos: inaceptable, intolerable.
[38]**el dorso de la mano:** La parte superior de la mano, opuesta a la palma. Sinónimos: el revés de la mano, el envés.
[39]**tirar arroz:** Lanzar arroz en bodas como símbolo de prosperidad y fertilidad. Es una tradición muy extendida.
[40]**la pareja de novios:** Las dos personas que se casan, el novio y la novia. Sinónimos: los recién casados, la pareja.
[41]**pétalos de rosas:** Los pétalos son cada una de las partes de la flor. En las bodas, se lanzan pétalos como alternativa más suave al arroz.
[42]**el Antiguo Oriente:** Las civilizaciones antiguas del Oriente, como Mesopotamia, Egipto, Persia, etc. También se usa para referirse al Lejano Oriente (China, Japón).
[43]**el alimento de subsistencia:** El alimento básico y fundamental de una cultura o región, el que permite sobrevivir. Sinónimos: el alimento básico, el sustento principal.
[44]**prosperidad:** Situación de bienestar económico y abundancia. Sinónimos: riqueza, bienestar, bonanza.
[45]**se estilaba:** Se acostumbraba, era la costumbre o la moda en una época. Sinónimos: se acostumbraba, se usaba, era la norma.
[46]**me quedé tieso:** Expresión coloquial: quedarse paralizado o sin palabras de sorpresa o asombro. Sinónimos: me quedé de piedra, me quedé helado, me quedé boquiabierto.
[47]**se quedarían hechos un cuadro:** Expresión coloquial: quedar en una situación ridícula, desastrada o cómica. Sinónimos: quedarían en evidencia, quedarían fatal, quedarían hechos una pena.

diestro porque uso la mano derecha para escribir. Es mi mano más ágil. Y es alucinante, pero hasta hace muy poquito, al menos aquí en España, **se obligaba a**[48] los zurdos a aprender a usar la mano contraria. Hasta se les castigaba si no lo conseguían... Lo cual me parece la cosa más cruel y absurda del mundo. Dime, ¿tú eres diestro o zurdo? Te leo en comentarios.

Supersticiones que traen buena suerte

Pero, oye, que también hay supersticiones que traen buena suerte. La primera que os quiero contar es seguramente la que más os va a impactar. ¿Sabías que **pisar una caca de perro**[49] en la calle trae buena suerte? Sí, sí. Es más, incluso lo asociamos con ganar la lotería. Tal y como te lo estoy contando. Yo, sinceramente, creo que es una forma de **ver el lado positivo**[50] a algo que, bueno, que **da bastante asco**[51]. Y, bueno, por si sois supersticiosos, tenéis que pisarla **sin daros cuenta**[52], sin querer, no vale con ir pisando cacas de perro por la calle. Espero que a nadie se le haya ocurrido...

La pestaña caída

Otra que también es muy curiosa es la de que si se te cae **una pestaña**[53], puedes y debes cogerla, cerrar los ojos y **soplar**[54] mientras pides un deseo. Y esto debo reconocer que, **pese a**[55] no ser supersticioso, yo siempre lo hago. Pero no por superstición, sino porque **me hace gracia**[56]. No sé, me parece **un gesto bonito**[57]. Y ¿adivinas de dónde viene esta superstición? Pues, **para variar**[58], de la religión. Existía **la creencia**[59] de que las pestañas que se caían y que no se recogían **alimentaban al diablo**[60], al demonio o a **las brujas**[61]. Algo **inadmisible**[62]. De hecho, he leído que antes no se soplaba, sino que se ponía en la

[48]**me atrevería a decir:** Me arriesgaría a afirmar, me inclino a pensar. Expresión para introducir una opinión personal con cierta cautela. Sinónimos: me inclino a pensar, creo que, podría decir.
[49]**ha podido ser:** Podría haber sido, es posible que haya sido. Expresa posibilidad en el pasado. Sinónimos: quizá fue, es posible que fuera.
[50]**al menos así nos han pintado:** Así nos lo han presentado o descrito. 'Pintarnos' en sentido figurado significa 'describir' o 'presentar'. Sinónimos: así se nos ha descrito, así se ha retratado.
[51]**tiene sentido:** Es lógico, se entiende. Sinónimos: es comprensible, es lógico, es razonable.
[52]**creyente:** Persona que tiene fe religiosa, que cree en Dios o en una religión. Sinónimos: religioso, fiel, practicante.
[53]**tropezarse con:** Encontrarse por casualidad con algo o alguien. También significa 'chocar con algo físicamente'. Sinónimos: encontrarse con, toparse con, cruzarse con.
[54]**una raíz religiosa:** Un origen o base en la religión. 'Raíz' en sentido figurado significa origen o fundamento. Sinónimos: un origen religioso, una base religiosa.
[55]**la Iglesia Católica:** La institución religiosa cristiana liderada por el Papa. Durante siglos fue la institución más influyente en España.
[56]**lógicamente:** De manera lógica, como es evidente. Sinónimos: obviamente, naturalmente, como es de esperar.
[57]**comprometido/a con:** Muy implicado o dedicado a algo. Sinónimos: dedicado, involucrado, implicado.
[58]**afinar:** Mejorar, perfeccionar, hacer más preciso. Aquí, 'afinar el oído' = mejorar la comprensión auditiva. Sinónimos: mejorar, perfeccionar, pulir.
[59]**no vale con:** No es suficiente con. Expresión coloquial. Sinónimos: no basta con, no es suficiente con.
[60]**el descuento exclusivo:** Una rebaja de precio especial, reservada para un grupo limitado de personas. Sinónimos: una oferta especial, un precio especial.
[61]**empezar un proyecto:** Iniciar un proyecto, dar el primer paso en algo importante. Sinónimos: lanzar un proyecto, iniciar algo, poner en marcha.
[62]**a lo largo de la historia:** Durante toda la historia, a través del tiempo. Sinónimos: a través de los siglos, históricamente, durante los siglos.

palma de la mano o en **el dorso de la mano**[63] y se tiraba por detrás de la espalda. Yo la verdad es que eso nunca lo he visto. No sé si en vuestro país es así.

Tirar arroz en las bodas

Y finalmente una que siempre **me ha llamado la atención**[64], que es la de **tirar arroz**[65] a **la pareja de novios**[66] cuando se casan y salen de la iglesia para ser recibidos por los invitados. Allí, con paquetes de arroz preparados, se les tiran **puñaditos de arroz**[67]. **Honestamente**[68], a mí me parece muy violento e incómodo para los novios, pero bueno... Es más, en las últimas bodas a las que he ido, además de arroz, se les lanzaba **pétalos de rosas**[69] (mucho menos peligroso, además). Y esto al parecer viene del **Antiguo Oriente**[70]. Y tiene sentido porque en Oriente el arroz es **el alimento de subsistencia**[71], es la base de muchísimas comidas. Entonces tirar arroz a la pareja de recién casados es un símbolo de **prosperidad**[72], de riqueza y bienestar. La pregunta es... ¿Cómo ha llegado esta tradición aquí desde tan lejos? Por cierto, he leído que, en Grecia, **se estilaba**[73] tirar harina. Yo **me quedé tieso**[74], me quedé sin palabras. Si hay griegos escuchando, ¿esto es verdad? ¿Se hacía o se sigue haciendo? Gracias a Dios, en España no se hace, sobre todo por los pobres novios, que **se quedarían hechos un cuadro**[75].

Cierre

Y ahora dime, estudiante, ¿tú eres supersticioso? ¿Tu país comparte alguna de las supersticiones de las que he hablado? ¿Hay otras? Cuéntamelo en los comentarios. Y ahora, te pido un favor que estoy seguro de que me va a traer mucha suerte. Tómate un segundito para darle 5 estrellitas al pódcast y pulsar el botón de «seguir». Es gratis, no trae mala suerte y a mí me ayudas un montón. Nos vemos en el siguiente episodio. ¡Cuídate!

---

[63] **inexplicablemente:** De manera que no tiene explicación. Sinónimos: sin explicación, de forma incomprensible, sin motivo aparente.
[64] **fobia:** Miedo intenso e irracional hacia algo. Sinónimos: miedo irracional, temor intenso, aversión.
[65] **se obligaba a:** Se forzaba a, se imponía la obligación de. Sinónimos: se forzaba, se imponía, se exigía.
[66] **me hace mucha gracia:** Me parece muy divertido o curioso. Expresión muy común en español. Sinónimos: me parece muy gracioso, me resulta divertido, me hace reír.
[67] **ver el lado positivo:** Encontrar los aspectos buenos de una situación difícil. Sinónimos: ser optimista, mirar lo bueno, ver el vaso medio lleno.
[68] **sin daros cuenta:** Sin ser conscientes de ello, accidentalmente. Sinónimos: sin querer, accidentalmente, sin darse cuenta.
[69] **un gesto bonito:** Una acción simbólica y emotiva. 'Gesto' en este sentido = acto simbólico. Sinónimos: un acto bonito, un detalle, algo emotivo.
[70] **para variar:** Expresión irónica que significa 'como siempre' o 'una vez más'. Se usa para indicar que algo es previsible o repetitivo. Sinónimos: como siempre, como de costumbre (irónico).
[71] **la creencia:** La idea o convicción que se acepta como verdad, especialmente sin pruebas científicas. Sinónimos: la convicción, la fe, la idea popular.
[72] **admisible:** Que se puede aceptar. Su contrario más usado es 'inadmisible'. Sinónimos: aceptable, tolerable, permisible.
[73] **por lo que he encontrado:** Según lo que he investigado o descubierto. Expresión para introducir información basada en investigación propia. Sinónimos: según mis investigaciones, por lo que he investigado.
[74] **puñaditos de arroz:** Pequeñas cantidades de arroz cogidas con la mano. Un 'puñado' es la cantidad que cabe en el puño cerrado.
[75] **honestamente:** Con sinceridad, siendo directo. Sinónimos: sinceramente, francamente, para ser honesto.

GLOSARIO

#	Palabra / expresión	Definición / sinónimos
1	**las supersticiones**	Creencias de que ciertos objetos, acciones o eventos traen buena o mala suerte. Sinónimos: creencias populares, mitos.
2	**un suceso**	Algo que ocurre, un acontecimiento. Sinónimos: un evento, un hecho, un acontecimiento.
3	**espantarla / repelerla**	Alejar o hacer huir algo, en este caso la mala suerte. Sinónimos: ahuyentarla, desterrarla.
4	**la Edad Media**	Período histórico europeo aproximadamente entre los siglos V y XV. También llamada Medievo o período medieval.
5	**tenebrosa**	Oscura, sombría, que da miedo. Sinónimos: oscura, sombría, lúgubre, siniestra.
6	**surgieran**	Aparecieran, nacieran, emergieran. (Subjuntivo de 'surgir'.) Sinónimos: aparecieran, nacieran, emergieran.
7	**de mal augurio**	Que anuncia o presagia algo malo. Sinónimos: de mal presagio, de mala señal.
8	**la encarnación**	La representación o materialización física de algo abstracto. Sinónimos: la personificación, la manifestación.
9	**el pelaje**	El color y textura del pelo de un animal. Sinónimos: el pelo, el manto, la capa.
10	**se demonizó**	Se le atribuyeron características negativas o diabólicas a algo o alguien. Sinónimos: se estigmatizó, se vilipendiaron.
11	**por si las moscas**	Expresión coloquial: por si acaso, como precaución. Ejemplo: Llevo paraguas por si las moscas. Sinónimos: por si acaso, por precaución.
12	**porta mala suerte**	Trae mala suerte, transmite mala suerte. 'Portar' aquí significa traer o transmitir. Sinónimos: trae mala suerte, da mala suerte.
13	**a toda costa**	A cualquier precio o esfuerzo, sea como sea. Sinónimos: a cualquier precio, pase lo que pase, sin importar las consecuencias.
14	**tentando a la suerte**	Desafiar o provocar a la suerte, arriesgarse innecesariamente. Sinónimos: desafiando la suerte, jugándotela, arriesgándote.
15	**un refrán**	Frase popular corta con un consejo o enseñanza. Sinónimos: un proverbio, un dicho, una máxima.
16	**ni te embarques**	No te subas a un barco, no empieces un viaje o proyecto. 'Embarcarse' también se usa figuradamente para 'comprometerse con algo'. Sinónimos: no emprendas, no te

#	Palabra / expresión	Definición / sinónimos
		comprometas.
17	**los comensales**	Las personas que comen juntas en la misma mesa. Sinónimos: los comensales, los invitados a la mesa.
18	**la última cena**	Según la tradición cristiana, la última comida de Jesús con sus doce apóstoles antes de su muerte. También se usa coloquialmente para referirse a una última reunión importante.
19	**afinar tu oído**	Mejorar la capacidad de entender y distinguir sonidos de un idioma. Sinónimos: agudizar la escucha, mejorar la comprensión auditiva.
20	**se resquebraje**	Se agriete, se rompa en pequeñas fisuras. Sinónimos: se agriete, se quiebre, se fisure.
21	**la aristocracia**	La clase social más alta y privilegiada, tradicionalmente de origen noble. Sinónimos: la nobleza, la élite, la clase alta.
22	**se difundiera**	Se extendiera, se propagara entre muchas personas. Sinónimos: se extendiera, se propagara, se esparciera.
23	**no logré encontrarle el origen**	No conseguí descubrir de dónde viene algo. Sinónimos: no pude encontrar su origen, no conseguí averiguarlo.
24	**se ha torcido**	Se ha estropeado, ha salido mal. 'Torcerse' en sentido figurado significa 'ir mal'. Sinónimos: ha ido mal, se ha estropeado, ha fallado.
25	**levantarse con el pie izquierdo**	Expresión idiomática: empezar el día de mala manera, tener un día con todo saliendo mal. Sinónimos: empezar el día mal, tener el día torcido.
26	**tener el día torcido**	Tener un día en que todo sale mal. Sinónimos: tener un mal día, que todo salga mal.
27	**diestro**	Persona que usa la mano derecha con más habilidad. También significa 'hábil'. Lo opuesto es zurdo. Sinónimos: mano derecha, manodextrismo.
28	**zurdo/a**	Persona que usa la mano izquierda con más habilidad. Sinónimos: mano izquierda (coloquial).
29	**estigmatizado**	Marcado negativamente por la sociedad, discriminado. Sinónimos: discriminado, marginado, señalado.
30	**pisar una caca de perro**	Pisar excrementos de perro en la calle. En España existe la superstición popular de que esto trae buena suerte. (Expresión coloquial.)
31	**da bastante asco**	Provoca mucho asco o repulsión. Sinónimos: da repulsión, resulta desagradable.
32	**una pestaña**	Cada uno de los pelos que bordean los párpados y protegen los ojos.

#	Palabra / expresión	Definición / sinónimos
		Plural: las pestañas.
33	**soplar**	Expulsar aire por la boca con fuerza. Aquí, soplar mientras pides un deseo al caérsete una pestaña. Sinónimos: bufar (con más fuerza), exhalar.
34	**pese a**	A pesar de, aunque. Sinónimos: a pesar de, aunque, sin embargo.
35	**alimentaban al diablo**	En este contexto, según la creencia popular, las pestañas caídas y no recogidas 'alimentaban' o fortalecían al diablo o a los espíritus malignos.
36	**las brujas**	Mujeres a las que la tradición popular atribuye poderes mágicos, generalmente malignos. Sinónimos: hechiceras, magas (en sentido negativo histórico).
37	**inadmisible**	Que no se puede aceptar o tolerar. Sinónimos: inaceptable, intolerable.
38	**el dorso de la mano**	La parte superior de la mano, opuesta a la palma. Sinónimos: el revés de la mano, el envés.
39	**tirar arroz**	Lanzar arroz en bodas como símbolo de prosperidad y fertilidad. Es una tradición muy extendida.
40	**la pareja de novios**	Las dos personas que se casan, el novio y la novia. Sinónimos: los recién casados, la pareja.
41	**pétalos de rosas**	Los pétalos son cada una de las partes de la flor. En las bodas, se lanzan pétalos como alternativa más suave al arroz.
42	**el Antiguo Oriente**	Las civilizaciones antiguas del Oriente, como Mesopotamia, Egipto, Persia, etc. También se usa para referirse al Lejano Oriente (China, Japón).
43	**el alimento de subsistencia**	El alimento básico y fundamental de una cultura o región, el que permite sobrevivir. Sinónimos: el alimento básico, el sustento principal.
44	**prosperidad**	Situación de bienestar económico y abundancia. Sinónimos: riqueza, bienestar, bonanza.
45	**se estilaba**	Se acostumbraba, era la costumbre o la moda en una época. Sinónimos: se acostumbraba, se usaba, era la norma.
46	**me quedé tieso**	Expresión coloquial: quedarse paralizado o sin palabras de sorpresa o asombro. Sinónimos: me quedé de piedra, me quedé helado, me quedé boquiabierto.
47	**se quedarían hechos un cuadro**	Expresión coloquial: quedar en una situación ridícula, desastrada o cómica. Sinónimos: quedarían en evidencia, quedarían fatal, quedarían hechos una pena.
48	**me atrevería a decir**	Me arriesgaría a afirmar, me inclino a pensar. Expresión para introducir una opinión personal con cierta cautela. Sinónimos: me inclino a pensar, creo que, podría decir.

#	Palabra / expresión	Definición / sinónimos
49	**ha podido ser**	Podría haber sido, es posible que haya sido. Expresa posibilidad en el pasado. Sinónimos: quizá fue, es posible que fuera.
50	**al menos así nos han pintado**	Así nos lo han presentado o descrito. 'Pintarnos' en sentido figurado significa 'describir' o 'presentar'. Sinónimos: así se nos ha descrito, así se ha retratado.
51	**tiene sentido**	Es lógico, se entiende. Sinónimos: es comprensible, es lógico, es razonable.
52	**creyente**	Persona que tiene fe religiosa, que cree en Dios o en una religión. Sinónimos: religioso, fiel, practicante.
53	**tropezarse con**	Encontrarse por casualidad con algo o alguien. También significa 'chocar con algo físicamente'. Sinónimos: encontrarse con, toparse con, cruzarse con.
54	**una raíz religiosa**	Un origen o base en la religión. 'Raíz' en sentido figurado significa origen o fundamento. Sinónimos: un origen religioso, una base religiosa.
55	**la Iglesia Católica**	La institución religiosa cristiana liderada por el Papa. Durante siglos fue la institución más influyente en España.
56	**lógicamente**	De manera lógica, como es evidente. Sinónimos: obviamente, naturalmente, como es de esperar.
57	**comprometido/a con**	Muy implicado o dedicado a algo. Sinónimos: dedicado, involucrado, implicado.
58	**afinar**	Mejorar, perfeccionar, hacer más preciso. Aquí, 'afinar el oído' = mejorar la comprensión auditiva. Sinónimos: mejorar, perfeccionar, pulir.
59	**no vale con**	No es suficiente con. Expresión coloquial. Sinónimos: no basta con, no es suficiente con.
60	**el descuento exclusivo**	Una rebaja de precio especial, reservada para un grupo limitado de personas. Sinónimos: una oferta especial, un precio especial.
61	**empezar un proyecto**	Iniciar un proyecto, dar el primer paso en algo importante. Sinónimos: lanzar un proyecto, iniciar algo, poner en marcha.
62	**a lo largo de la historia**	Durante toda la historia, a través del tiempo. Sinónimos: a través de los siglos, históricamente, durante los siglos.
63	**inexplicablemente**	De manera que no tiene explicación. Sinónimos: sin explicación, de forma incomprensible, sin motivo aparente.
64	**fobia**	Miedo intenso e irracional hacia algo. Sinónimos: miedo irracional, temor intenso, aversión.
65	**se obligaba a**	Se forzaba a, se imponía la obligación de. Sinónimos: se forzaba, se

#	Palabra / expresión	Definición / sinónimos
		imponía, se exigía.
66	**me hace mucha gracia**	Me parece muy divertido o curioso. Expresión muy común en español. Sinónimos: me parece muy gracioso, me resulta divertido, me hace reír.
67	**ver el lado positivo**	Encontrar los aspectos buenos de una situación difícil. Sinónimos: ser optimista, mirar lo bueno, ver el vaso medio lleno.
68	**sin daros cuenta**	Sin ser conscientes de ello, accidentalmente. Sinónimos: sin querer, accidentalmente, sin darse cuenta.
69	**un gesto bonito**	Una acción simbólica y emotiva. 'Gesto' en este sentido = acto simbólico. Sinónimos: un acto bonito, un detalle, algo emotivo.
70	**para variar**	Expresión irónica que significa 'como siempre' o 'una vez más'. Se usa para indicar que algo es previsible o repetitivo. Sinónimos: como siempre, como de costumbre (irónico).
71	**la creencia**	La idea o convicción que se acepta como verdad, especialmente sin pruebas científicas. Sinónimos: la convicción, la fe, la idea popular.
72	**admisible**	Que se puede aceptar. Su contrario más usado es 'inadmisible'. Sinónimos: aceptable, tolerable, permisible.
73	**por lo que he encontrado**	Según lo que he investigado o descubierto. Expresión para introducir información basada en investigación propia. Sinónimos: según mis investigaciones, por lo que he investigado.
74	**puñaditos de arroz**	Pequeñas cantidades de arroz cogidas con la mano. Un 'puñado' es la cantidad que cabe en el puño cerrado.
75	**honestamente**	Con sinceridad, siendo directo. Sinónimos: sinceramente, francamente, para ser honesto.
76	**me llama la atención**	Me resulta interesante, me sorprende, me parece curioso. Sinónimos: me resulta curioso, me parece interesante, me sorprende.
77	**comprometido con tu español**	Dedicado y comprometido a mejorar tu español, dispuesto a hacer el esfuerzo necesario. Sinónimos: implicado en tu español, dedicado a mejorar.